

**NACIONES UNIDAS**

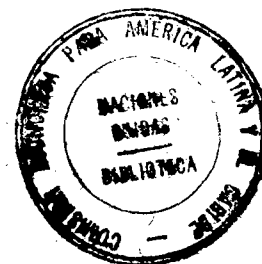
**COMISION ECONOMICA  
PARA AMERICA LATINA  
Y EL CARIBE - CEPAL**



Distr.  
LIMITADA

LC/MEX/L.222 (SEM.51/3)  
23 de abril de 1993

ORIGINAL: ESPAÑOL



**INFORME DE LA CUARTA REUNION REGIONAL SOBRE EL  
ABASTECIMIENTO DE HIDROCARBUROS EN EL  
ISTMO CENTROAMERICANO**

**(Panamá, Panamá, 12 y 13 de noviembre de 1992)**

-5 JUL 1993



## INDICE

	<u>Página</u>
I. ANTECEDENTES .....	1
II. CUARTA REUNION REGIONAL SOBRE EL ABASTECIMIENTO DE HIDROCARBUROS EN EL ISTMO CENTROAMERICANO .....	3
A. ASISTENCIA Y ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS .....	3
1. Lugar y fecha de la reunión .....	3
2. Asistencia .....	3
3. Sesión de apertura .....	3
4. Organización de los trabajos .....	4
B. TEMARIO .....	5
C. RESUMEN DE LOS DEBATES .....	5
1. Evolución y perspectivas del sector energético de América Central .....	5
2. El abastecimiento petrolero en el Istmo Centroamericano durante 1991 .....	7
a) El cumplimiento del programa de trabajo de 1992 .....	9
b) El desarrollo de la cooperación regional .....	10
c) Estudio sobre la liberalización del abastecimiento de hidrocarburos en América Central .....	11
3. Comentarios adicionales sobre la evolución del subsector petrolero en el Istmo Centroamericano en 1991-1992 .....	13
a) Panamá .....	14
b) Nicaragua .....	14
c) Guatemala .....	15
d) El Salvador .....	16
e) Costa Rica .....	17

4.	Proyecto regional de cooperación técnica para el subsector hidrocarburos del Istmo Centroamericano . . . . .	17
5.	Planteamientos para la III Reunión del FREAC . . . . .	18
6.	Discusión y aprobación del Programa de Trabajo para 1993 . . . . .	18
7.	Otros asuntos . . . . .	18

Anexos:

I	Lista de participantes . . . . .	21
II	Lista de documentos . . . . .	25
III	Resolución . . . . .	27

## I. ANTECEDENTES

1. El abastecimiento de hidrocarburos continúa siendo una carga muy importante para las economías de la región centroamericana. La factura petrolera ascendió en los años 1990 y 1991 a 1,109 y 1,073 millones de dólares, correspondiendo a volúmenes importados de 43.2 y 47 millones de barriles, entre crudos y derivados. De acuerdo con los registros de 1992, <sup>1/</sup> y las proyecciones existentes, para los próximos años se espera un importante crecimiento en las importaciones de hidrocarburos.

2. La Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) ha realizado desde 1984, por encargo del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano (CCE), una serie de estudios orientados a establecer un diagnóstico sobre la situación del abastecimiento de hidrocarburos en la región. Cuenta ya con una información sistematizada sobre el tema, que le ha permitido publicar informes estadísticos periódicos.

3. A partir de 1987, la República Federal de Alemania ha colaborado con la CEPAL para la ejecución de las actividades sobre el subsector petrolero, entre las que figuran las tres reuniones regionales efectuadas, las dos primeras en la ciudad de San José, Costa Rica (en 1987 y 1990), y la tercera en Montelimar, Nicaragua (1991).

4. La Cuarta Reunión Regional, realizada en noviembre de 1992, tuvo como propósitos: a) continuar impulsando el intercambio de opiniones entre los expertos de la región sobre la situación del mercado petrolero en la actualidad; b) dar seguimiento a las principales acciones que se llevaron a cabo en la región en materia de liberalización del mercado de hidrocarburos; c) presentar el informe de la CEPAL sobre el abastecimiento petrolero, en el cual se incluye un informe estadístico; d) revisar el programa de trabajo para 1993, y e) discutir los planteamientos que se presentarán en la III Reunión del Foro Energético Centroamericano.

---

<sup>1/</sup> En 1992, la factura petrolera representó 1,223 millones de dólares, correspondiendo a 57.4 millones de barriles, de hidrocarburos importados, lo que representó un crecimiento récord en las importaciones, de 21.9%. Véase, CEPAL, Estadísticas del abastecimiento de hidrocarburos en América Central (LC/MEX/R.392), 23 de marzo de 1993.



## **II. CUARTA REUNION REGIONAL SOBRE EL ABASTECIMIENTO DE HIDROCARBUROS EN EL ISTMO CENTROAMERICANO**

### **A. ASISTENCIA Y ORGANIZACION DE LOS TRABAJOS**

#### **1. Lugar y fecha de la reunión**

5. La IV Reunión Regional sobre el Abastecimiento de Hidrocarburos en el Istmo Centroamericano se realizó en la ciudad de Panamá, República de Panamá, los días 12 y 13 de noviembre de 1992.

#### **2. Asistencia**

6. Asistieron a la reunión funcionarios de los siguientes organismos del Istmo Centroamericano: Refinadora Costarricense de Petróleo (RECOPE) y Dirección Sectorial de Energía (DSE) de Costa Rica; Dirección General de Hidrocarburos del Ministerio de Economía de El Salvador; Dirección General de Hidrocarburos del Ministerio de Energía y Minas de Guatemala; Dirección General de Hidrocarburos del Instituto Nicaragüense de Energía (INE); Dirección General de Hidrocarburos del Ministerio de Comercio e Industrias e Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación (IRHE) de Panamá.

7. También estuvieron representados el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) y la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE). Como Secretaría del encuentro fungieron el representante de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) y el consultor coordinador del Proyecto CEPAL-GTZ. (Véase en el anexo I la lista completa de participantes.)

#### **3. Sesión de apertura**

8. En la sesión inaugural, el representante de la CEPAL agradeció al Ministerio de Comercio e Industrias de Panamá por haber aceptado que Panamá oficiara como anfitrión del encuentro. Explicó que esta reunión significaba la culminación de los trabajos realizados durante 1992 para el subsector petrolero de América Central, conjuntamente por las Direcciones de Hidrocarburos de la región y la CEPAL, en el marco del Convenio CEPAL-GTZ. Destacó que era de particular

importancia el intercambio de experiencias registradas este año en todos los países sobre los aspectos de liberalización del comercio petrolero.

9. Hizo hincapié en el gran impacto que durante 1992 tuvo el uso de hidrocarburos para producir electricidad, y el incremento que al menos durante los próximos cinco años se verificará por este motivo en el consumo de combustibles.

10. El señor Roberto Alfaro, Ministro de Comercio e Industrias de Panamá, ofreció una cálida bienvenida a los delegados y manifestó la importancia que tenía para Panamá ser la sede del encuentro, especialmente si se consideraban los programas de modernización en los cuales se incluye la política nacional petrolera. Señaló que desde el 30 de septiembre Panamá liberalizó la actividad petrolera en sus aspectos más importantes, como son la eliminación de la intervención estatal en el sistema de precios, la creación de zonas libres de petróleo, el establecimiento de un sistema de referencia de precios para los derivados del petróleo fabricados localmente --basado en una paridad de costo de importación--, la eliminación de los subsidios y la reducción de los impuestos de protección y de importación.

11. Mencionó que al vencerse en septiembre de 1992 el contrato que tenía la Refinería Panamá con la nación, el gobierno puso en vigencia un decreto que culminó con la negociación de un nuevo contrato con dicha empresa.

12. Agradeció a la OLADE y a la CEPAL el valioso aporte que han hecho a la integración y consolidación del sector petrolero regional y al panameño en particular. Exhortó a los participantes a intercambiar ideas modernas y experiencias orientadas a garantizar un abastecimiento de petróleo seguro, continuo y al mejor precio posible para los países de América Central. Terminó su intervención deseando una placentera estadía en Panamá a todos los participantes.

#### **4. Organización de los trabajos**

13. La reunión se desarrolló en seis sesiones de trabajo, en las que se abordaron todos los temas programados. En cada exposición se contemplaron tiempos de preguntas y respuestas, con lo cual se enriqueció el intercambio de experiencias.

14. La reunión concluyó con la discusión y aprobación de las resoluciones (véase el anexo III). La señora Nitzia R. de Villarreal, Directora General de Hidrocarburos de Panamá, clausuró el evento, y agradeció a las delegaciones de los países y a los organismos asistentes su participación,



así como a la CEPAL y la GTZ por el apoyo que vienen dando a la integración del subsector petrolero en América Central.

## **B. TEMARIO**

15. Durante la primera sesión de trabajo se aprobó el siguiente temario:

1. Apertura
2. Evolución y perspectivas del sector energético de América Central
3. El abastecimiento petrolero en el Istmo Centroamericano durante 1991
4. Comentarios adicionales sobre la evolución en 1991-1992 del subsector petrolero en el Istmo Centroamericano
5. Proyecto Regional de Cooperación Técnica para el Subsector Hidrocarburos del Istmo Centroamericano
6. Planteamientos para la III Reunión del FREAC, que se efectuará en Santiago de Chile en el marco de la XXIII Reunión de Ministros de Energía, convocada por la OLADE
7. Discusión y aprobación del programa de trabajo para 1993, incluida la definición del tema para el estudio especial
8. Elaboración y aprobación del Informe del Relator
9. Clausura

## **C. RESUMEN DE LOS DEBATES 2/**

### **1. Evolución y perspectivas del sector energético de América Central**

16. El representante de la CEPAL expuso la situación general del sector energético en el Istmo Centroamericano. Presentó la evolución del balance oferta-demanda de energía eléctrica, enfatizando la interacción del subsector eléctrico y del subsector petrolero. Mencionó como antecedentes los pronósticos que se presentaron por la Secretaría durante la III Reunión sobre el Abastecimiento de Hidrocarburos, celebrada en Montelimar, Nicaragua, en noviembre de 1991. El crecimiento de la

---

2/ Los documentos que sirvieron de base para los debates, tanto los presentados por la Secretaría como por las Delegaciones, se enlistan en el anexo II.

demanda de electricidad dependerá fundamentalmente de la producción térmica y será un factor determinante del crecimiento del consumo e importación de hidrocarburos. En el cuadro siguiente se indican los volúmenes de combustibles empleados durante los últimos tres años para producir electricidad en la región.

**ISTMO CENTROAMERICANO: COMBUSTIBLES EMPLEADOS  
PARA PRODUCIR ELECTRICIDAD**

(Miles de barriles)

	1989	1990	1991	1992 a/
Diesel	657	655	2,353	4,970
Búnker	1,941	2,258	3,332	4,525
Total	2,598	2,913	5,675	9,495

a/ Cifras estimadas cuando se efectuó la reunión. Los consumos reales registrados en 1992 fueron de 4,207 y 4,575 MBI de diesel y búnker, respectivamente (8,782 MBI en total). Véase, CEPAL, Nota de la Secretaría de la Decimonovena Reunión del Grupo Regional de Interconexión Eléctrica (LC/MEX/L.216 (CCE/SC.5/GRIE/XIX/2)), 1 de febrero de 1993.

Estas cifras muestran claramente el crecimiento acelerado del uso de combustibles para producir electricidad. Sobre la base de estos datos, el representante de la CEPAL enfatizó la necesidad de procurar un suministro a precios adecuados para la generación eléctrica. El impacto de los hidrocarburos sobre el precio de la energía producida podría afectar la competitividad de los productos centroamericanos si éstos dependieran de costos para los energéticos por encima de sus precios internacionales.

17. Señaló que las perspectivas, al menos para los próximos cinco años, son de un uso creciente de combustibles debido al rezago de inversiones observado en las empresas eléctricas de la región, como consecuencia de la profunda crisis económica que la ha afectado por más de una década. Los planes de expansión elaborados de manera autónoma por cada empresa eléctrica requieren más de 800 millones de dólares anuales, cantidad que no podría completarse mediante los financiamientos

800 millones de dólares anuales, cantidad que no podría completarse mediante los financiamientos tradicionales (banca multilateral, regional y fondos del gobierno). Existe una brecha financiera superior al 50% del monto requerido.

**18.** Como medidas para aliviar la situación expuesta en los párrafos anteriores, y después de un intenso intercambio de opiniones y participaciones de los representantes, se concluyó que es necesario intensificar la cooperación intrarregional, abordar con urgencia las rehabilitaciones de las plantas existentes e impulsar proyectos de generación regionales, con participación de dos o más países, de acuerdo con las propuestas que ha venido planteando la CEPAL. También se coincidió sobre la necesidad imperiosa de estrechar más la interacción entre los dos subsectores: el petrolero y el de electricidad.

## **2. El abastecimiento petrolero en el Istmo Centroamericano durante 1991**

**19.** Se presentó un resumen del contenido del documento "Istmo Centroamericano: Abastecimiento de hidrocarburos. Datos actualizados al primer semestre de 1992" preparado para la CEPAL por los consultores proporcionados por la GTZ y distribuido a los representantes de los seis países antes de la reunión.

Después de la crisis del Golfo Pérsico en 1990, el siguiente año fue sorpresivamente calmo en el mercado mundial. Sin embargo, el impacto de los hidrocarburos sobre las economías de la región y su importancia para el bienestar de la población se habían demostrado una vez más en forma drástica durante los escasos meses de la crisis. En el quinquenio 1981-1985 se empleó en los seis países un promedio de 16.1% del valor total de las exportaciones para importar hidrocarburos, mientras que durante 1989 la proporción fue de 9.1%. Desafortunadamente, esta relación se empeoró considerablemente a causa de los enfrentamientos en el Medio Oriente, alcanzando un valor de 11% para 1990 y de 9.7% en 1991, con una factura petrolera de 1,092 millones de dólares, correspondiente a un volumen importado de casi 47 millones de barriles para satisfacer una demanda de 42 millones de barriles. De acuerdo con la estimación de la CEPAL del consumo para los próximos cinco años, en 1996 se estarán importando 53 millones de barriles, es decir, 25% más que en 1991.

Los seis países siguen acrecentando sus compras de los derivados en embarques pequeños por la capacidad insuficiente del almacenamiento y por la falta de coordinación entre los responsables

del subsector. Guatemala, Honduras y Panamá continúan comprando los derivados a precios más altos que los demás países. Venezuela reforzó su posición como el principal abastecedor de hidrocarburos a la región, con una participación de 41.3% en 1991. Los Estados Unidos, con 22.9%, superaron a Ecuador (16.8%), mientras que México continuó su descenso (13.6%). Se mantuvo la estructura anticuada de las refinerías de la región y, por ende, se continuó incrementando la importación de productos refinados. Sin embargo, en todos los países, con excepción de Costa Rica, han surgido iniciativas y consideraciones con el fin de analizar seriamente las implicaciones de operar sus refinerías pequeñas e ineficientes. Como consecuencia, en la mayoría de los países se están concretando medidas para reducir los subsidios para la refinación y liberalizar la importación y el comercio interno de los hidrocarburos. Estudios detallados de la CEPAL y la OLADE comprobaron que la importación completa de los derivados sería la forma más económica del abastecimiento de los seis países.

Los sucesos en el Golfo Pérsico causaron preocupaciones muy serias en la región al igual que en todos los países del mundo que dependen de la importación de hidrocarburos. No obstante, el impacto real de la crisis fue menos grave debido a la situación del mercado mundial al inicio de la misma, a las medidas tomadas por los exportadores y consumidores, y al hecho de que los eventos bélicos se limitaron a Iraq y Kuwait y terminaron en pocos meses. El mercado internacional se estabilizó sorprendentemente rápido y los precios de exportación bajaron inmediatamente casi al nivel del año anterior. En los países con mercados libres, los precios internos se estabilizaron en 1991 en un nivel un poco más alto que el promedio de 1989. Para los consumidores de la región centroamericana, las consecuencias de la crisis fueron mucho más graves porque los gobiernos aumentaron los precios internos de los derivados varias veces durante la crisis y, en la mayoría de los casos, en forma inconsistente con el nivel del mercado mundial. Después del fin de la crisis, cuatro países mantuvieron los precios entre 10% y 15% más altos que antes; en Guatemala quedaron 65% más altos y sólo Honduras y Panamá regresaron con ciertas demoras al nivel anterior.

El estudio anual también incluye un resumen actualizado de las actividades de exploración en los seis países, basado en las informaciones proporcionadas por publicaciones internacionales. Los detalles allí mencionados no resultaron correctos en todos los casos. Por eso se recomendó para el futuro solicitar a los países informaciones específicas sobre este tema para incluirlas en los reportes periódicos. En términos generales, la falta de infraestructura y legislación moderna, la escasez de prospectos geológicos atractivos en relación con otras oportunidades mundiales, y la

situación de la seguridad interna durante los últimos 10 años, han sido los mayores desincentivos para actividades exploratorias de la industria petrolera internacional en América Central. Como consecuencia, la mayoría de las cuencas sedimentarias de la región no se evaluaron. Sin embargo, los cambios radicales de las estructuras políticas y económicas que se realizaron en los últimos años y las mejores perspectivas para el desarrollo futuro resultaron atractivas para las compañías internacionales de exploración. Particularmente, fueron los esfuerzos de pacificación en Nicaragua y El Salvador --que están en progreso en Guatemala--, la liberalización de las economías y el clima más favorable para la inversión extranjera, lo que ha creado las condiciones para el primer incremento de actividades exploratorias en varios países, después de la "década perdida" de los años ochenta.

Por otro lado, también aparecieron problemas nuevos para las actividades exploratorias, como la oposición de los movimientos ecológicos interesados en el cumplimiento de leyes de protección ambiental promulgadas en los países, movimientos que indican el aumento de la conciencia ambiental entre los pueblos.

**a) El cumplimiento del programa de trabajo de 1992**

20. Durante 1992 se efectuaron las siguientes actividades, dentro del marco del Proyecto CEPAL/GTZ, previstas en el programa de trabajo aprobado en la tercera reunión de los seis países, en Montelimar, Nicaragua, en noviembre de 1991:

- i) Se expandió y se mantuvo actualizada la base de datos energéticos regionales en la Subse de la CEPAL en México.
- ii) Los expertos proporcionados por la GTZ, con la asistencia de la CEPAL, elaboraron informes estadísticos trimestrales sobre el abastecimiento de hidrocarburos en el Istmo.
- iii) Se organizó y realizó el primer seminario-taller, en Managua, Nicaragua, del 8 al 10 de junio de 1992, con el objetivo de capacitar a los profesionales del subsector, en la formulación de modelos de simulación para optimizar el abastecimiento de hidrocarburos en sus respectivos países, y a nivel regional, utilizando modelos determinísticos y probabilísticos en computadoras. El instructor fue proporcionado por la OLADE. Los temas tratados incluyeron costos de suministro de productos refinados, determinación de la demanda y de los precios, abastecimiento en condiciones

monopólicas y la optimización del abastecimiento con énfasis especial en alternativas de importación de productos limpios frente a la refinación local.

iv) En el segundo trimestre de 1992 se inició la elaboración del estudio especial sobre la liberalización del abastecimiento de hidrocarburos en los seis países del Istmo Centroamericano. Se enviaron solicitudes para información relativa a cada uno de los países, y el consultor especial para este estudio, contratado por la GTZ, visitó los países en junio. La versión preliminar del estudio logístico fue presentada por el consultor y discutida entre los expertos de los seis países durante el segundo seminario-taller, que se realizó del 26 al 28 de agosto de 1992, en Tegucigalpa, Honduras. La versión final se distribuyó antes de esta conferencia.

v) Los expertos de la CEPAL y los consultores de la GTZ realizaron varios viajes a los países con el fin de recolectar los datos para el estudio anual y los reportes periódicos.

vi) La actualización del estudio anual que se presenta con este documento fue elaborada por los expertos de la CEPAL y los consultores proporcionados por la GTZ, durante el tercer trimestre del año en curso, para su distribución a los países antes de la cuarta reunión regional en la ciudad de Panamá el 12 y 13 de noviembre.

## **b) El desarrollo de la cooperación regional**

21. Las recomendaciones planteadas y los propósitos enunciados en los estudios y concretados por las reuniones regionales en los años anteriores culminaron con un resultado muy alentador. Por una parte, durante la Primera reunión de Ministros de Energía, realizada en la ciudad de Panamá en noviembre de 1992, se estableció el Comité de Cooperación de Hidrocarburos de América Central (CCHAC), compuesto por los Directores de Hidrocarburos de los seis países. Por otra, se constituyó el Foro Regional Energético para América Central (FREAC), integrado por los propios Ministros, el cual dará seguimiento a los compromisos que define el FREAC. La segunda reunión del FREAC, en abril de 1992 en Guatemala, tuvo como propósito el tema del suministro petrolero a los países de la región. Fue la primera vez que se efectuó este tipo de encuentro con la participación de representantes de las compañías petroleras independientes y transnacionales de dentro y fuera de la región, además de los gobiernos y los organismos internacionales, como actores principales. Los participantes expresaron su inquietud y la urgencia de iniciar acciones coordinadas a nivel regional que aseguren a los países del Istmo el suministro petrolero en mejores condiciones de calidad,

confiabilidad, precio y transporte, y promuevan el conocimiento de la realidad específica de cada área del Istmo en el campo de los hidrocarburos, a fin de fortalecer las decisiones y actividades futuras, tanto individual como colectivamente. Asimismo, solicitaron a la CEPAL y la OLADE continuar con el apoyo a actividades tendientes a concretar los propósitos de liberalización y privatización del suministro petrolero en la región. La tercera reunión del FREAC, que se realizará en conexión con la XXIII Reunión de Ministros de la OLADE en diciembre de 1992 en Santiago de Chile, dará seguimiento a los conceptos mencionados.

**c) Estudio sobre la liberalización del abastecimiento de hidrocarburos en América Central**

22. Se presentó un resumen del contenido del estudio especial que, entre otros temas, contiene las siguientes conclusiones:

- i) Es necesario combatir primero las distorsiones en el sistema actual, eliminando de una manera gradual los subsidios existentes.
- ii) Las heterogéneas condiciones de cada país determinan que el proceso y el tiempo para llevar a cabo la liberalización también sean diferentes.
- iii) El proceso en Costa Rica es prácticamente inverso al de los demás países, por ser ahí donde la mayor actividad de comercialización se realiza por una empresa del Estado.
- iv) Dado que en la mayoría de los países son compañías extranjeras las que controlan el mercado, se considera conveniente ir desregulando paulatinamente diferentes etapas del proceso.
- v) Sería más conveniente iniciar con la liberalización del control de precios del transporte de combustibles, sin eliminar el control de precios al consumidor final.
- vi) La liberalización de los precios no tiene que darse necesariamente para todos los productos al mismo tiempo. Puede iniciarse con los precios de las gasolinas, proceder luego con otros combustibles, dejando para una etapa final la liberación de precios del GLP.
- vii) La supervisión del estado mecánico y la exactitud de las cisternas deberá ser realizada rigurosamente para evitar el deterioro en la calidad del equipo involucrado. Una alternativa sería fomentar la creación de empresas particulares que pudieran prestar el servicio en forma eficiente.
- viii) Para el caso de las refinerías de Guatemala, El Salvador, Honduras y Nicaragua, debe tomarse la decisión de eliminar las utilidades garantizadas y permitir que aquéllas importen

libremente el crudo más apropiado, en términos de calidad y precio. Muchos de estos convenios de "utilidades garantizadas" nacieron a raíz de la vigencia del Acuerdo de San José.

ix) Se considera muy conveniente la participación de empresas extranjeras en el mercado, en algunos casos mediante la importación de productos refinados y, en otros, mediante la producción de los refinados que el país necesita. Lo que no conviene seguir manteniendo es el esquema de participación basado en la firma de contratos o concesiones que ya no tienen razón de ser.

El estudio contiene las siguientes recomendaciones principales:

i) Aumentar la capacidad de almacenamiento. Se debe fomentar la participación del sector privado, en lugar del estatal, en la realización de inversiones para la construcción de plantas de almacenamiento, tanto en los puertos de importación como en el interior de los países. Se recomienda crear las regulaciones que permitan incentivar la inversión privada en la construcción de estas obras. Los incentivos se combinarían con la obligación de permitir a todos los importadores el libre acceso a las plantas de almacenamiento construidas, con el único requisito de pagar una tarifa razonable.

ii) Mantenimiento de una reserva estratégica. La reserva estratégica de cada país para garantizar la continuidad del abastecimiento, aun en el caso de que la importación sea restringida por algún motivo externo, se puede lograr por medio de regulaciones que establezcan el nivel mínimo de inventario requerido, fijándolo en función de un número de días de abastecimiento. Haciendo una analogía con la reglamentación que regula el encaje bancario, se podría establecer un porcentaje del volumen total almacenado como el volumen que podría ser administrado por la entidad reguladora, en caso de que las circunstancias lo exijan, para garantizar el suministro a los diferentes sectores de la población.

iii) Creación de una red moderna de transmisión de información. Mejorar la comunicación entre las diferentes entidades encargadas de hidrocarburos, por medio de una red moderna de transmisión de información, para permitir agilidad en las negociaciones y transacciones en el Istmo Centroamericano.

iv) Sistema formal de licitaciones. Implantar un sistema formal de licitaciones para la compra de crudo y derivados en aquellos países donde aún no se ha establecido, así como licitar



contratos anuales de fletamento para el transporte del crudo, lo que produciría ahorros en divisas y permitiría poner los precios regulados en situación más conveniente, previo a la liberalización.

v) Metodologías de fijación de precios. Uniformar metodologías de fijación de precios para simplificar los procedimientos que se seguirán usando en las etapas previas a la liberalización, conjuntamente con la uniformación de las especificaciones de los productos y la eliminación de subsidios y franquicias que no se justifican.

vi) Precios de los combustibles. Uniformar los precios de los combustibles en la región previo a la liberalización. Esto es importante, sobre todo en Guatemala, El Salvador y Honduras, por existir tratados de libre comercio vigentes entre los tres países.

vii) Liberación gradual de precios. Iniciar la liberación de los precios en forma gradual y por etapas para prevenir un efecto severo sobre la economía de los países, que eventualmente podría provocar dar marcha atrás en el proceso.

viii) Apoyo a importadores y expendedores nacionales. Otorgar el apoyo del gobierno a los importadores y expendedores nacionales, evitando una polarización de la situación que pudiera eliminar la posibilidad o el incentivo a la participación extranjera, la cual es beneficiosa por generar competencia.

ix) Creación de una entidad reguladora. Crear, por parte de los gobiernos, una entidad reguladora de carácter regional, con el propósito de velar por el cumplimiento de las leyes, reglamentos, especificaciones y calidad de los productos que se comercializan en el área. Deberá contar con el personal técnico y profesional adecuadamente capacitado para ejercer eficaz y eficientemente sus funciones.

### **3. Comentarios adicionales sobre la evolución del subsector petrolero en el Istmo Centroamericano en 1991-1992**

23. Este tema se desarrolló mediante la participación de los delegados de los países representados. Cada delegación expuso un resumen de los principales acontecimientos y la evolución del subsector petrolero en su respectivo país en el tiempo transcurrido de 1992. Se dio especial énfasis a los aspectos institucionales y de liberalización. A continuación se presenta un resumen de lo expuesto por cada delegación, en el orden en que intervinieron.

**a) Panamá**

24. El subsector hidrocarburos de Panamá, en 1991-1992, ha experimentado cambios sustanciales, específicamente a partir del 30 de septiembre de 1992, cuando entró en vigencia el Decreto de Gabinete No. 29, del 14 de julio de 1992, "por el cual se establece una política de liberalización del mercado petrolero en la República de Panamá y se toman otras medidas".

Adicional a la apertura del mercado petrolero, se percibió en este período un aumento sustancial del consumo nacional --del orden del 28.6%-- en la totalidad de los productos derivados del petróleo, tanto en los tradicionales (gasolinas, búnker C y diesel liviano) como en los no tradicionales (asfalto, diesel marino y "low-viscosity").

Otro de los aspectos relevantes del subsector petrolero en Panamá ha sido la reversión de la finca de tanques de almacenamiento Gatún, ubicada en la provincia de Colón (Costa Atlántica) consistente en 35 tanques de almacenamiento de concreto y acero, con una capacidad total de 1,198,000 barriles.

Por último, se ha determinado la aplicación de una nueva fórmula de fijación del "precio de paridad" de importación de los productos derivados del petróleo.

**b) Nicaragua**

25. Se ha procedido a la liberación de la tarifa de transporte de combustibles, y ello ha generado una diferenciación de los precios de los combustibles.

Desde noviembre de 1983, estuvo vigente el precio único de los combustibles a nivel nacional; el margen de comercialización de las empresas petroleras distribuidoras mayoristas incluía una porción por concepto del costo de transporte de los combustibles, equivalente al valor ponderado a nivel nacional de la tarifa de transporte de los derivados del petróleo. Este sistema desincentivó la entrega de combustibles a los lugares de difícil acceso o más alejados del punto de abastecimiento (la refinería está ubicada en Managua).

Con la eliminación de la tarifa de transporte del margen de comercialización de los mayoristas, realizada a partir del 29 de febrero de 1992, se dio paso a una nueva apertura a la competencia de los mercados y a la libre contratación del transporte. Al mismo tiempo, se establecieron los precios diferenciados de la gasolina, diesel y kerosene, dependiendo de la lejanía de la zona de consumo del punto de abastecimiento. La estructura de precios en este sistema

comprende precio ex-refinería más impuesto, más márgenes de comercialización de mayorista (sin margen por transporte ni de gasolinera). A esto se le adiciona el costo de transporte del producto del lugar de consumo final, según tarifa oficial autorizada por el Ministerio de Construcción y Transporte.

i) Liberación de los márgenes de comercialización. Se ha eximido del control estatal a los márgenes de comercialización de las empresas petroleras, liberando con ello el precio máximo al consumidor final.

Esto se ha aplicado en dos etapas:

Primera. Para avgas, turbo, asfaltos y solventes se liberaron precios desde junio de 1992, y para el fuel oil desde noviembre de 1989.

Segunda. Para productos sensibles como gasolina, diesel, kerosene y gas licuado, que se comercializan a través de minoristas, se encuentra pendiente la liberación y programada para ejecutarse durante 1993.

ii) Gestiones internas y externas para reducción de costos. Con objeto de incidir en los costos y conducir a la reducción de los precios al consumidor final, se han realizado intensas acciones, tales como:

- Negociación con la refinería Esso para reducir los costos y márgenes garantizados por el Estado.
- Licitación para el suministro de gas licuado y fuel oil.
- Cambio en el financiador de la factura petrolera con bancos internacionales, que significa reducción en los intereses y comisiones bancarias pagadas y ampliación en el período de pago del financiamiento.
- Gestiones con Venezuela para la reducción del costo de la factura petrolera y de las condiciones de pago.

### c) **Guatemala**

26. El Director General de Hidrocarburos presentó la evolución del plan de liberalización de la comercialización de los hidrocarburos, mediante un relato de las acciones realizadas.

Durante la presentación se evidenció que el problema de la liberalización a nivel centroamericano es similar en todos los países, ya que no se cumplió con las condiciones necesarias previas a su establecimiento, como:

- i) Incremento de la capacidad de almacenamiento;
- ii) Ordenamiento del mercado interno;
- iii) Incentivos para que nuevas empresas participen en las diferentes etapas de comercialización;
- iv) Creación de la legislación que impida la formación de monopolios u oligopolios, y
- v) Normas para controles de calidad, cantidad y especificaciones de los productos.

De esta exposición se derivó el acuerdo de revisar la legislación de cada uno de los países, a fin de procurar su unificación.

**d) El Salvador**

**27.** Inició su proceso a partir del mes de enero de 1992, liberalizando únicamente el margen de utilidad de las compañías petroleras y el precio al público de las gasolinas especial, regular y gasohol; en este proceso se utilizó un precio límite de referencia.

A partir del 1 de septiembre de 1992, se liberalizó el margen de utilidad de las compañías petroleras y gasolineras, el factor transporte y, por supuesto, el precio final al consumidor. Es importante aclarar que debido al impacto social que causará eliminar el subsidio del diesel y el LPG, éstos son los únicos productos que mantienen el control de precios.

Se aclara que el precio de facturación de la refinería a las compañías petroleras sigue controlado debido a que no existe competencia por parte de otras empresas.

El Ministerio de Economía mantiene un monitoreo constante de la fluctuación de los precios, a través de sondeos en 106 estaciones de servicio, de un total de 252 existentes en el país, y los resultados muestran que la liberalización de precios no ha generado un aumento de mayor cuantía, sino que los registrados se deben, fundamentalmente, a un incremento del 13.8% en el precio fob crudo, a un aumento del 6.7% en la tasa de cambio y a la implantación del IVA en valores porcentuales del 10%. La gasolina especial sin plomo sigue con un precio totalmente liberado.

En lo que respecta a la capacidad nominal de almacenamiento de la refinería, ésta se ha incrementado 43.2% para el diesel y 46.9% para el crudo, en comparación con la existente en 1991.

Con relación al suministro de crudo, en El Salvador únicamente han habido dos abastecedores: México y Venezuela. Dentro del Pacto de San José, a partir de octubre de este año, se tomó la decisión de efectuar compras fuera del Pacto, para lo cual se hizo una licitación invitando a 14 empresas, de las cuales ofertaron 10. Se espera obtener un ahorro aproximado de 300,000 dólares por embarque.

**e) Costa Rica**

28. Durante 1992 no se ha practicado ninguna liberalización en la importación a granel de petróleo y derivados, ni tampoco en el precio al consumidor de los combustibles. Actualmente no existe acuerdo político que favorezca el rompimiento del monopolio que ostenta RECOPE, considerado estratégico para el desarrollo del país.

Los precios de los derivados han tenido pocos cambios en comparación con 1991, a pesar del aumento en los impuestos (se estableció un impuesto de 11% a la importación de crudo y derivados).

Ha aumentado la demanda de la gasolina super y el jet fuel por el incremento en la importación de vehículos usados de los Estados Unidos y el aumento del turismo al país, actividad que constituye el segundo rubro generador de divisas.

**4. Proyecto regional de cooperación técnica para el subsector hidrocarburos del Istmo Centroamericano**

29. Los representantes de la CEPAL distribuyeron la versión preliminar de este proyecto. Las delegaciones de los países representados aprobaron el contenido técnico del proyecto propuesto y recomendaron que se procediera a gestionar el financiamiento necesario para su ejecución, en carácter de cooperación técnica. La reunión recomendó que se propusiera este proyecto ante el Comité Consultivo Regional del Programa Regional de Apoyo al Desarrollo y la Integración de Centroamérica (PRADIC), que se viene desarrollando con la dirección de los gabinetes económicos de los países de la región, coordinado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Para hacer operativa esta recomendación, se acordó incluirla en la resolución de este encuentro.

## **5. Planteamientos para la III Reunión del FREAC**

**30.** Se concluyó que durante esta IV Reunión Regional sobre el Abastecimiento de Hidrocarburos en el Istmo Centroamericano se habían abordado temas de suma importancia, que reflejan las ideas modernizadoras tendientes a lograr disminuir la factura petrolera en beneficio de las economías de todos los países. Entre ellas, se mencionó en especial la relativa a la liberalización. Asimismo, fue opinión unánime la necesidad de contar con una Secretaría Operativa para el Comité de Cooperación de Hidrocarburos de América Central (CCHAC). Sobre esta base, se acordó elaborar una resolución que formalice los principales aspectos de este encuentro y canalice las principales conclusiones y recomendaciones ante el FREAC, cuya III Reunión está programada para celebrarse en Santiago de Chile el 1 de diciembre de 1992, en el marco de la XXIII Reunión de Ministros de Energía convocada por la OLADE.

## **6. Discusión y aprobación del Programa de Trabajo para 1993**

**31.** El Consultor Coordinador del Programa CEPAL/GTZ indicó que aún no se cuenta con la aprobación por parte de la GTZ para el presupuesto que se ejercerá durante el bienio 1993-1994. <sup>3/</sup> Señaló, asimismo, la posibilidad de un retraso en el inicio de las actividades. El programa de trabajo en su estructura básica consistiría en el mismo conjunto de actividades que en los años recientes. Se acordó determinar como tema del estudio especial, el análisis de las especificaciones uniformes para los productos petrolíferos.

## **7. Otros asuntos**

**32.** El representante de la CEPAL hizo un recuento de los compromisos establecidos durante el II Seminario-taller que se efectuó en Tegucigalpa, Honduras, en agosto de 1992. En particular, la delegación de Costa Rica expuso su propuesta sobre los indicadores para evaluar los resultados del comercio de hidrocarburos en la región. Al respecto, el representante de la OLADE desarrolló algunas ideas que podrían reforzar este proyecto. Se convino que el representante de la OLADE

---

<sup>3/</sup> Las autoridades alemanas todavía están procesando la aprobación de la propuesta de la CEPAL.

enviaría a las Direcciones de Hidrocarburos y a la CEPAL su propuesta más desarrollada y que este tema se incluiría con suficiente tiempo en la próxima reunión regional del subsector petrolero.

33. El representante de la CEPAL informó que, en cumplimiento del compromiso de continuar analizando conjuntamente con la OLADE el tema de liberalización para los Ministros del FREAC, había enviado el documento --incluyendo el diskette-- del "Estudio sobre la liberalización del abastecimiento de hidrocarburos en América Central", elaborado en el marco del proyecto CEPAL/GTZ.

34. Se acordó alcanzar una mayor interacción entre los subsectores de hidrocarburos y electricidad. El ingeniero Herbert H. Sedelmeier, Director Ejecutivo de Desarrollo del IRHE, asumió el compromiso de promover que se invite a los representantes de las Direcciones de Hidrocarburos del Istmo a las reuniones regionales del subsector eléctrico e incluir en las agendas el análisis sistemático del impacto que sobre la factura petrolera tendrá el uso de combustibles para producir electricidad. Por su parte, las Direcciones de Hidrocarburos y los organismos regionales e internacionales que convocan reuniones en dichas direcciones harán una acción similar con los representantes del subsector eléctrico.

35. Los delegados de los países centroamericanos lamentaron la ausencia de la representación de Honduras y, reconociendo la importancia de que la resolución fuera ratificada por los seis países del Istmo, encomendaron al ingeniero Gonzalo Arroyo, representante de la CEPAL, la misión de presentarla ante la Comisión Administradora de Petróleo de Honduras, para su consideración y firma.

100  
100  
100  
100

•  
•

•  
•



**Anexo I**

**LISTA DE PARTICIPANTES**

**A. Estados Miembros de la Comisión**

**COSTA RICA**

Refinadora Costarricense de Petróleo (RECOPE)

Ali Riazi, Jefe del Departamento de Programación Internacional

Fernando Lobo Leitón, Dirección de Planificación

Dirección Sectorial de Energía (DSE-MIRENEM)

Fernando Alvarado Zumbado, Coordinador del Sistema de Captación de Datos

**EL SALVADOR**

Ministerio de Economía

Gina Navas de Hernández, Directora de Energía, Minas e Hidrocarburos

Francisco René Cruz B., Subdirector de Comercialización, Dirección General de Hidrocarburos

**GUATEMALA**

Ministerio de Energía y Minas

René Rolando Mena Klee, Director General, Dirección General de Hidrocarburos

Silvia Lorena Vásquez R., Técnico Profesional, Dirección General de Hidrocarburos

Rosalinda Fión, Jefe del Departamento de Precios, Dirección General de Hidrocarburos

## **NICARAGUA**

Instituto Nicaragüense de Energía (INE)

Fernando Ocampo Silva, Subdirector General de Hidrocarburos

Giovani González Guevara, Asistente Ejecutivo del Director de Comercialización,  
PETRONIC, INE

## **PANAMA**

Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación (IRHE)

Herbert Sedelmeier, Gerente de Desarrollo

Nicanor Ayala, Técnico de la Dirección de Energía y Tarifas

Ministerio de Comercio e Industrias

Nitzia R. de Villarreal, Directora General de Hidrocarburos

Hugo Tovar Ayala, Subjefe del Departamento de Asuntos Petroleros, Dirección General de  
Hidrocarburos

Audo Escudero C., Jefe del Departamento de Suministro de Petróleo, Dirección General de  
Hidrocarburos

Diómedes González, Jefe del Departamento de Exploraciones Petroleras, Dirección General  
de Hidrocarburos

Zunilda G. de Caballero, Técnica de Asuntos Petroleros, Dirección General de  
Hidrocarburos

Benjamín Aguilera, Técnico de Suministro, Dirección General de Hidrocarburos

**B. Organismos invitados**

**BANCO CENTROAMERICANO DE INTEGRACION ECONOMICA (BCIE)**

Juan Antonio Ariño, Analista promotor de Proyectos

**ORGANIZACION LATINOAMERICANA DE ENERGIA (OLADE)**

Carlos Jaramillo M.  
Jefe del Programa de Hidrocarburos

**C. Secretaría de la Reunión**

**COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA Y EL CARIBE (CEPAL)**

Gonzalo Arroyo Aguilera  
Jefe de la Unidad de Energía

Hilmar Zeissig  
Consultor Coordinador Programa CEPAL/GTZ



**Anexo II****LISTA DE DOCUMENTOS****Distribuidos por la Secretaría**

LC/MEX/R.369 (SEM.51/1)	Temario provisional
LC/MEX/L.213 (SEM.51/2)	Istmo Centroamericano: Abastecimiento de hidrocarburos. Datos actualizados al primer semestre de 1992
LC/MEX/R.364/Rev.1	Estudio sobre la liberalización del abastecimiento de hidrocarburos en América Central (Informe preliminar)
Sin sigla	Informe del Relator

**Distribuidos por las Delegaciones**

Costa Rica	Formulario de hidrocarburos, tercer trimestre de 1992
	Energía, boletín No. 19, abril de 1992, Dirección Sectorial de Energía
	Energía, boletín No. 20, agosto de 1992, Dirección Sectorial de Energía
	Energía, boletín No. 21, septiembre de 1992, Dirección Sectorial de Energía
	Proyecto de ley de uso racional de la energía, 7 de abril de 1992, Dirección Sectorial de Energía
	Petrotico No. 4, agosto de 1992, Refinadora Costarricense de Petróleo (RECOPE)
	Petrotico No. 5, septiembre de 1992, RECOPE

Propuesta de indicadores para evaluar el proceso de liberalización e identificar el aporte al Estado, Fernando Alvarado

El Salvador

Observaciones al estudio sobre la liberalización del abastecimiento de hidrocarburos en América Central

Guatemala

El subsector petrolero en Guatemala durante 1992, Dirección General de Hidrocarburos

Nicaragua

Formulario de hidrocarburos, tercer trimestre de 1992, Instituto Nicaragüense de Energía (INE)

Estadísticas de los hidrocarburos, enero-septiembre 1991-1992, octubre de 1992, INE

Panamá

Precios promedio según clase de consumo y mes, 1991 y 1992, Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación (IRHE)

Estadísticas financieras y económicas del IRHE, volumen No. 1, 10 de marzo de 1992, IRHE

Estadísticas eléctricas y económicas 1970-1991, agosto de 1992, IRHE

Boletín de estadística eléctrica, año 1991, IRHE

Oferta eléctrica 1970-1991, noviembre de 1992, IRHE

Informe ejecutivo, enero-septiembre de 1992, IRHE

**Anexo III****RESOLUCION****IV REUNION REGIONAL SOBRE EL ABASTECIMIENTO DE HIDROCARBUROS  
EN EL ISTMO CENTROAMERICANO**

Panamá, Panamá, 12 y 13 de noviembre de 1992

Los delegados de los países del Istmo Centroamericano presentes en la IV Reunión Regional sobre Abastecimiento de Hidrocarburos:

Teniendo presente la I y II Reunión del Foro Regional Energético de América Central (FREAC), integrado por los Ministros responsables del sector energético del Istmo Centroamericano, efectuadas respectivamente en noviembre de 1991 y abril de 1992, así como la creación del Comité de Cooperación en Hidrocarburos para América Central (CCHAC), durante la primera de estas reuniones.

Considerando la III Reunión del FREAC, prevista para efectuarse el 1o. de diciembre próximo en Santiago de Chile, en el marco de la XXIII Reunión de Ministros de Energía, convocada por la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), así como las próximas reuniones de Vicepresidentes y Presidentes de los países de Centroamérica que se celebrarán en Panamá.

Tomando en cuenta la gran relevancia que para las economías de los países en la región tiene la factura petrolera, dado que en la actualidad representa alrededor del 10% de las exportaciones totales. En 1991 fue de \$1,092 millones y para 1992 se estima que será de \$1,150 millones.

Teniendo conocimiento de que el incremento de la demanda de energía eléctrica de los próximos años se satisfará básicamente con generación térmica, impactando de manera directa a la factura petrolera de los países.

Sobre la base de que la energía (hidrocarburos y electricidad) es un motor que impulsa el desarrollo económico y cuyos costos influyen de manera directa sobre la competitividad que los productos centroamericanos logren en el mercado internacional.

Considerando las iniciativas y acciones que con diferentes grados de avance han efectuado todos los países de la región para liberalizar el comercio de los hidrocarburos.

Teniendo presentes los importantes beneficios integracionistas que ha obtenido el subsector petrolero regional, como resultado de las actividades del Programa de Cooperación CEPAL/GTZ y de los trabajos conjuntos de la OLADE y de la CEPAL sobre el análisis de las opciones para el abastecimiento de hidrocarburos al Istmo Centroamericano.

Tomando nota que actualmente se está ejecutando el Programa Regional de Apoyo al Desarrollo y a la Integración de Centroamérica (PRADIC), bajo la dirección de los gabinetes económicos de los países del Istmo.

Reconociendo que los países de América Central se beneficiarían de manera significativa si se armonizaran a nivel regional, entre otros, los siguientes aspectos del abastecimiento petrolero: a) especificaciones y criterios de calidad; b) normas y procedimientos (de productos y seguridad); c) regulación contra la formación de monopolios y cárteles; d) definición de estructuras de precios, y e) fortalecimiento de los entes reguladores.

#### RESUELVEN:

Proponer que el Ministro de Comercio e Industrias de Panamá gestione la inclusión en las agendas de los Presidentes y Vicepresidentes de los países del Istmo Centroamericano, los temas referentes al abastecimiento de hidrocarburos en la región y el fortalecimiento de la cooperación regional del subsector hidrocarburos.

Solicitar al Ministro de Comercio e Industrias de Panamá que eleve ante el FREAC los planteamientos pertinentes referidos en el informe de esta resolución y que los respectivos directores de hidrocarburos canalicen la misma en los Ministerios correspondientes.

Aprobar que la Secretaría del CCHAC inicie sus operaciones con sede temporal en Panamá, a cargo de la Dirección General de Hidrocarburos de este país y sobre la base del Programa de Trabajo y Esquema de Organización que dicha Dirección planteará a la III Reunión del FREAC.

Recomendar que el FREAC durante su III Reunión analice la importancia que tendrán los combustibles en la generación eléctrica y por ello definan esquemas que garanticen su suministro a precios razonables.

Recomendar que el FREAC durante su III Reunión se manifieste formalmente ante la CEPAL y el Gobierno de la República Federal de Alemania para agradecer la colaboración que han brindado al subsector petrolero en los últimos años y solicitarles que continúen con esta cooperación los próximos años.

Proponer que el FREAC solicite al Comité Consultivo Regional que dirige el PRADIC, la inclusión del Proyecto de Cooperación Regional sobre Hidrocarburos que preparó la CEPAL.

Establecer como mecanismo permanente la evaluación de manera sistemática de los efectos económicos energéticos de las acciones de liberalización que se vienen implantando en los países de la región.

Solicitar que en el programa de trabajo del Programa CEPAL/GTZ con la cooperación de OLADE, para el bienio 1993-1994 se incluya el tema sobre la unificación de las especificaciones uniformadas a nivel regional para los productos petroleros y el análisis del uso de gasolina sin plomo en la región y sus implicaciones.



Agradecer al Ministerio de Comercio e Industrias de Panamá y a la Dirección General de Hidrocarburos por la acertada y eficiente organización de este encuentro y expresar un amplio reconocimiento a la CEPAL por el apoyo proporcionado y los documentos preparados, que sirvieron de base para los debates de esta reunión.

Dado en la ciudad de Panamá a los trece días del mes de noviembre de mil novecientos noventa y dos (1992).

GUATEMALA

EL SALVADOR

RENE ROLANDO MENA KLEE  
Director General de Hidrocarburos

GINA NAVAS DE HERNANDEZ  
Directora de Energía, Minas e Hidrocarburos

COSTA RICA

NICARAGUA

FERNANDO ALVARADO  
Coordinador del Sistema de  
Captación de Datos

FERNANDO OCAMPO  
Subdirector General de  
Hidrocarburos

PANAMA

NITZIA R. DE VILLARREAL  
Directora General de Hidrocarburos

1000

1000

1000